

# Spitzenleistung

in kompakter Form

Der PageWriter Trim III von Philips ist ein kompakter, kostengünstiger EKG-Schreiber. Dabei ist er mehr als nur ein leicht zu transportierendes EKG-Gerät. Der PageWriter Trim III wird mit seinen benutzerfreundlichen Funktionen, der hochauflösenden Farbanzeige und seiner außergewöhnlichen Flexibilität den Anforderungen der dynamischen Krankenhausumgebung gerecht.

## **Intuitive Benutzeroberfläche und umfassende Verteilungsoptionen**

Zur Steigerung der Effizienz können Patientendaten schnell über die alphanumerische Tastatur oder mit dem optional erhältlichen Strichcode-Leser eingegeben werden.

Eine farbcodierte Abbildung auf dem neuen digitalen PIM-Patientenmodul und die logische Anordnung der Elektrodenkabel ermöglichen eine schnelle und einfache Orientierung. Zur Senkung der Wartungskosten sind zudem alle Elektrodenkabel einzeln austauschbar.

Magnetkartenleser, SMART-Card-Leser, EKG-Speicherkarte und Modemkarte sind optional erhältlich und ermöglichen einen noch effizienteren Informationsaustausch. Die native XML-Implementierung im PageWriter Trim III gewährleistet einen offenen EKG-Standard, der den Informationsfluss inner- und außerhalb des Krankenhauses optimiert.

## **Innovative Befundung**

Erweiterte Echtzeit-Anzeigeelemente für die Signalqualität, die lockere oder fehlerhafte Elektroden, Rauschen und andere Signalstörungen unmittelbar anzeigen, ermöglichen gleichbleibend präzise EKGs.

Der PageWriter Trim III ist mit der Spitzentechnologie des Philips 12-Kanal-Algorithmus' zur Befunderstellung ausgestattet. Er bietet wegweisende Funktionen für die Verwendung bei Erwachsenen und Kindern, wie zum Beispiel verbesserte Schrittmacher-Impulsklassifizierung und schnellere, genauere Erkennung von akuten Herzinfarkten mit ST-Hebung (STEAMI).

Mit dieser einzigartigen Kombination von Leistungsmerkmalen setzt der PageWriter Trim III einen neuen Maßstab für die Flexibilität bei kompakten EKG-Schreibern.



Die Qualität der EKG-Erfassung lässt sich vor dem Ausdruck in der Vorschau überprüfen

## Leistungsmerkmale

### **EKG-Erfassung**

- EKG-Signalerfassung mit max. 12 Ableitungen bei Erwachsenen und Kindern
- Echtzeit-Anzeige mit Patientennamen und -ID
- Automatische und konfigurierbare Herzschrittmachererkennung

### **Metronom**

- Metronom-Funktion mit konfigurierbaren Optionen in Verbindung mit dem Stresstest „Master 2-Step“

### **Qualitätsprüfung des EKGs**

- Echtzeit-Anzeigeelemente für die Signalqualität zeigen lockere oder fehlerhafte Elektroden unmittelbar an
- Farbcodierte Kurven zeigen die Signalqualität jeder Ableitung an
- Artefaktfilter, Netzspannungsfiler sowie Hoch- und Tiefpassfilter

### **Speicherung und Übertragung von EKGs**

- Mit dem EKG-Schreiber PageWriter Trim III lassen sich 150 EKGs speichern und einfach per Modem, Compact-Flash-Karte oder LAN-Verbindung (jeweils optional erhältlich) übertragen

### **Druckvorschau**

- Dank der Vorschau von EKG-Berichten auf der gesamten Bildschirmfläche kann vor dem Ausdruck die Qualität des Berichts überprüft werden

### **EKG-Befundung**

- Der EKG-Schreiber PageWriter Trim III arbeitet mit dem Philips 12-Kanal-Algorithmus zur Analyse der Amplitude, Zeit und Form von EKG-Kurven und dem entsprechenden Rhythmus bei Erwachsenen und Kindern
- Dieses klinisch bewährte Befundungsprogramm bietet konfigurierbare Hinweistexte zur Befundung, zur Ursache und zum Schweregrad. Diese werden auf dem EKG-Bericht mit ausgedruckt.

### **Integrierter Gerätewagen**

- Mit dem Gerätewagen können der EKG-Schreiber PageWriter Trim und das Zubehör bequem von einem Patientenbett zum nächsten gefahren werden



Philips EKG-Schreiber PageWriter Trim III mit Gerätewagen

## Technische Daten

### **EKG-Erfassung**

- ECHTZEIT-EKG mit 12 Ableitungen
- AUTO (12 Ableitungen)
- RHYTHMUS (max. 12 Ableitungen)
- VOLLAUSSCHRIEB (1 Ableitung)

### **Tastatur**

- Alphanumerische Tastatur

### **Anzeige**

- Auflösung: 640 x 480 Pixel
- TFT-Farbbildschirm

### **Signalverarbeitung/-erfassung**

#### **Abtastfrequenz**

- 2.000 Abtastungen pro Sekunde und pro Elektrode/Ableitung. 24-Bit A/D-Wandlung bietet 5  $\mu$ V Auflösung

#### **Automatischer Frequenzgang**

- 0,05-150 Hz, 0,15-150 Hz, 0,5-150 Hz, 0,05-100 Hz, 0,15-100 Hz, 0,5-100 Hz, 0,05-40 Hz, 0,15-40 Hz, 0,5-40 Hz

#### **Rhythmus-Frequenzgang**

- 0,05-150 Hz, 0,15-150 Hz, 0,05-100 Hz, 0,15-100 Hz, 0,05-40 Hz, 0,15-40 Hz

#### **Filter**

- Netzspannungsfiler
- Artefaktfilter
- Hoch- und Tiefpassfilter

#### **Druckerauflösung**

- Hochauflösender, mit Thermopapier arbeitender Digital-Array-Drucker
- 200 dpi (Spannungsachse) x 500 dpi (Zeitachse) bei 25 mm/s

#### **Berichtformate**

- 3x4 (1R, 3R)
- 6x2 (Standard, Cabrera)
- Rhythmus (max. 12 gewählte Ableitungen plus Cabrera)
- Erweiterte 12-Kanal-Messungen
- Vollausschrieb (1 Minute kontinuierliche Kurvendaten für 1 gewählte Ableitung)
- Pan-12 (Cabrera)
- 12x1 (Standard, Cabrera)

#### **Akku-Kapazität**

- Im Durchschnitt 40 EKGs oder 30 Minuten kontinuierliche Rhythmus-Erfassung (mit einer Aufladung)
- Ausfallfreier Betrieb beim EKG-Ausdruck

#### **Akku-Aufladung**

- Acht Stunden bis zur vollen Kapazität

#### **Netzwerkverbindung (optional)**

- 10 Base-T IEEE 802.3 Ethernet-LAN-Karte

#### **Fax-Funktion**

- Fax-Modemprotokoll der Gruppe 3, Klasse 1 oder 2
- Unterstützung für PCMCIA-Faxmodem

#### **Modem (optional)**

- V.90, K56flex, erweiterte V.34, V.32bis, V.32, V.22bis und niedriger

#### **Strichcode-Leser**

- Liest Strichcode Code 39

#### **EKG-Speicher**

- Speicher für 150 EKGs
- Durchschnittlich 150 EKGs pro 128 MB PCMCIA-Karte (optional)

#### **EKG-Dateiformate**

- XML und XML SVG
- Gespeichert bei 500 Hz

### **Leistung und Umgebungsbedingungen**

#### **Netzstrom**

- 100-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 65 VA max.

#### **Umgebungsbedingungen (Betrieb)**

- 10 bis 40 °C
- 15 bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
- Max. 4.550 m Höhe ü.d.M.

#### **Umgebungsbedingungen (Lagerung)**

- 0 bis 50 °C
- 15 bis 90 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
- Max. 4.550 m Höhe ü.d.M.

#### **Abmessungen des EKG-Schreibers**

- 388 x 310 x 176 mm

#### **Gewicht des EKG-Schreibers**

- 7,38 kg, einschließlich Akku, Patientenmodul, Elektrodenkabel, Krokodilklemmen, Elektrodenpackung und Papierpackung

#### **PIM-Patientenmodul**

- Rechnerfernes, mikroprozessorgesteuertes, hochauflösendes Modul

### **Sicherheit und Leistung**

Die folgenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen werden erfüllt:

- IEC 60601-1: 1988 +A1:1991 +A2:1995 Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit
- IEC 60601-1-2: 2001 Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit; Ergänzungsnorm: Elektromagnetische Verträglichkeit
- IEC 60601-2-25: 1993 + A1:1999 Besondere Festlegungen für die Sicherheit von Elektrokardiographen
- UL 2601-1: 1997 US General Requirements for Safety
- CAN/CSA-C22.2 No. 601.1-M90 S1:1994 B:1996
- AAMI EC11 1991: Diagnostic Electrocardiographic Devices
- CISPR11: 1997 + A1:1999 + A2:2002 Radio Frequency Disturbance, Limits and Methods of Test Group 1 Class B
- JIS T 1202: 1998 Japanische Industrienorm für EKG-Schreiber

## Philips Medizin Systeme ist ein Unternehmen der Royal Philips Electronics

### Interessiert?

Möchten Sie mehr über unsere innovativen Produkte erfahren? Dann setzen Sie sich doch bitte mit uns in Verbindung. Wir freuen uns darauf, bald von Ihnen zu hören.

### Internet

[www.medical.philips.com](http://www.medical.philips.com)

### E-Mail

[medical@philips.com](mailto:medical@philips.com)

### Fax

+31 40 27 64 887

### Post

**Philips Medical Systems**

**Global Information Center**

**I.B.R.S./C.C.R.I. Numéro 11088**

**5600 VC Eindhoven**

**Niederlande**

(bitte nicht frankieren)

### DEUTSCHLAND

Philips Medizin Systeme Böblingen GmbH  
Kardiologie- und Monitoring-Systeme  
Kunden-Informationszentrum  
Hewlett-Packard-Straße 2  
71034 Böblingen

Telefon (0 18 05) 32 62 77\*

\*EUR 0,12 pro Minute

Fax (0 18 05) 31 61 77\*

\*EUR 0,12 pro Minute

E-Mail [infoline.medizin@philips.com](mailto:infoline.medizin@philips.com)

Internet <http://www.philips.de>

### ÖSTERREICH

Philips Medizinische Systeme Ges.m.b.H.  
Triester Straße 64  
1101 Wien

Internet <http://www.philips.at>

### SCHWEIZ

Philips AG  
Medical Systems  
Allmendstrasse 140  
8027 Zürich

Internet <http://www.philips.ch>

© Koninklijke Philips Electronics N.V. 2004

Alle Rechte vorbehalten. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung.

Philips Medizin Systeme GmbH behält sich das Recht vor, ein Produkt zu verändern oder die Herstellung zu jedem Zeitpunkt und ohne Ankündigung oder Verpflichtung einzustellen.

Gedruckt in den Niederlanden  
4522 981 91643/860 \* MAY 2004

